

KIAN Kumusta Kawasaki

Inilathala sa wikang: Ingles, Intsik, Koreyano, Espanyol, Portugal, Tagalog at Madaling Nihonggo
Matatagpuan ang isyu na ito sa HP (<http://www.kian.or.jp/hlkwsk.html>).

Asosasyong Pandaigdig ng Kawasaki

2-2 Kizuki Gion-cho, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken

Tel 044-435-7000 Fax 044-435-7010 <http://www.kian.or.jp/> E-mail: kiankawasaki@kian.or.jp

Ika-18 Paligsahan ng pagtatalumpati sa Wikang Hapon para sa mga dayuhan ! **Libreng entrance!**

Ang anwal na “Paligsahan sa Pagtatalumpati sa Wikang Hapon” ay gaganapin muli!

Mayroong exchange meeting para sa mga aplikante at mga bisita pagkatapos ng paligsahan. (May bayad)

【Araw at Oras】 Ika-18 ng Pebrero (Sabado) **Paligsahan 13:00 – 15:30**

Exchange Meeting 15:30–16:30 《Kailangan ang reserbasyon, magbayad sa araw ng paligsahan ¥500》

【Saan】 Kawasaki International Center·Hall (Paligsahan) at Reception room (Exchange meeting)

【Katanugan/Saan mag-aplay】 Kawasaki International Association **TEL·Fax·mail·o pumunta lamang sa International Center**

Fire-fighting Drill kasama ang mga dayuhan ◆ Sa International Center, sa harap ng Entrance.

◆ Hindi Kailangan ang reserbasyon

Sa pakikipagtulungan ng Nakahara Fire Department, gaganapin ang drilo para sa mga dayuhan at mga taong nakatira sa malapit sa center.



【Araw at Oras】 Ika-21 ng Pebrero (Martes) **10:30–12:00** Gaganapin kahit umaambon

【Nilalaman ng drilo】 Training para sa pag-likas, paggamit ng AED, pamamahagi ng pagkain (tikim), Simulation drill ng usok, earthquake simulation truck at may eksibisyon ng disaster goods!

Darating ang akrobatikong grupo sa International Center!!

Simba Acrobatic group show & experience

『Leksyon ng pag-unawa ng kulturang pandaigdig • pagdiriwang ng ika-30 anibersaryo ng aliyansa ng Friendship City sa pagitan ng Kawasaki at Shimba city 』

【Araw at Oras】 Ika-25 ng Pebrero (Sabado) **14:00–**

【Saan】 Kawasaki International Center • Hall

【Bayad】 Advance sale: Adulto·Mag-aaral ng Unibersidad ¥1, 500

Mag-aaral ng junior high school ¥1, 000 Elementarya ¥500

【Katanugan】 Kawasaki International Association

【Pag-aplay】 Tinatanggap na ang aplikasyon. Tanngapin ang unang 100 katao lamang

TEL·Fax·E-mail o Pumunta sa International Center



Kalamidad panlindol para sa mga dayuhan ~ upang mabuhay ng ligtas ang lahat ~

Noong 3.11 Great East Japan Earthquake, Mayroon ding mga naninirahang dayuhan na unang beses na nakaranas ng lindol. Makinig tayo ng mga “Kaniya-kaniyang damdaming naranasan noong great East Japan Earthquake” ng mga naninirahang dayuhan atbp at sabay tayong mag-isip kung ano ang magagawa natin upang mamuhay ng ligtas ang lahat ng mga tao, bilang isang ‘Nakama (kaibigan)’ ng Kawasaki.

【Araw at Oras】 Ika-3 ng Marso (Sabado) **13:30–16:30**

【Saan】 International Center • Hall

【Nilalaman】 (Leksyon) “Great East Japan Earthquake at pag-Suporta ng Fukushima pref, International Association para sa mga dayuhan” Titser: Fukushima pref. International Association, Executive director Koukichi Watanabe

(Panel Diskusyon) Tema “Great Earthquake at pamumuhay ng mga dayuhan”

【katanugan】 Kawasaki International Association

【Pag-aplay】 Mula ika-25 ng Enero 10:00, hanggang unang 200 katao

TEL·Fax·E-mail o pumunta sa International Center

Multikultural na Pagpapaliyam

Libreng Entrance. Mag-aplay! maghanda kami ng material.

Ang panahon ng pag-file ng Tax Return para sa 2011 ay mula ika-15 ng Pebrero-Ika-15 ng Marso.

Tax Office	Katanugan	Iyong tirahan
Kawasaki Kita	2-4-3 Hisamoto, Takatsu-ku, Kawasaki-shi (044-852-3221)	Nakahara·Takatsu·Miyamae ward
Kawasaki Nishi	1-3-14 Kami Asao, Asao-ku, Kawasaki-shi (044-965-4911)	Tama·Asao ward
Kawasaki Minami	3-18 Enoki-cho, Kawasaki-ku, Kawasaki-shi (044-222-7531)	Kawasaki·Saiwai ward

1. 錠剤
2. 粉末
3. 水薬
4. カプセル
5. 座薬
6. 湿布薬
7. クリームを塗る
8. 食前に飲む(服用する)
9. 食後に飲む(服用する)
10. 痛いとき、または熱が38度以上あるときに飲んでください。
11. 症状が良くなっても最後まで飲んでください。

1. Jouzai
2. Funmatsu
3. Mizugusuri
4. Kapuseru
5. Zayaku
6. Shippuyaku
7. Kuri-mu wo nuru
8. Shokuzen ni Nomu (Fukuyou suru)
9. Shokugo ni Nomu (Fukuyou suru)
10. Itai toki, mata wa Netsu ga 38do ijou aru toki ni nonde kudasai.
11. Shoujou ga yoku nattemo saigo made nonde kudasai

1. Tableta
2. Pulbos
3. Likidong gamot
4. Kapsul
5. Supositoryo
6. Gamot pantapal (hal.salonpas)
7. Maglagay ng pamahid
8. Inumin bago kumain
9. Inumin pagkatapos kumain
10. Inumin kapag nakaramdam ka ng sakit o kapag may lagnat ng higit sa 38°C.
11. Mawala man ang sintomas ng sakit, inumin o ubusin ang iniresetang gamot.

Serbisyong paghahanap ng pagamutan sa Kanagawa

<http://www.iryokensaku.jp/kanagawa/> (Wikang Hapon)

Makakahanap ng pagamutan tulad ng mga ospital, klinika, ospital ng panganganak at parmasya sa Kanagawa

Puwedeng maghanap sa pamamagitan ng pangalan ng pagamutan, lugar ng pagamutan, at mga iba't ibang layunin, (paghahanap ng pagamutang puwedeng gamitin ang wikang banyaga, uri ng bakuna, uri ng sakit ng mga bata, keyword search atbp.)

Multilingual na Talatanungan ukol sa Medikal (Questionnaire) <http://www.k-i-a.or.jp/medical/>

Wika : Indonesian, Tagalog, Persian, Ingles, Tsino (Mandarin), Portuguese, Cambodian, Japanese, Laotian, Espanyol, Hangul, Ruso, Thai, Vietnamese, Pranses. ※Para sa mga questionnaire na nakasulat sa Aleman, Pranses, Arabic, Croatian ay maaaring makuha sa <http://www.mmjp.or.jp/konan-international-lounge/jmonshin/top.htm>

☆ Paki-print out ang questionnaire, isulat ang kinakailangang impormasyon, at dalhin ito sa ospital. ☆ Mga kategorya na may medical questionnaire: Ophthalmology, Surgery, Ob-gyn, Dentista, Otolaryngology, Pediatrics, Orthopedics, Internal Medicine, Neurosurgery, at Dermatology.

Libreng pagpapayo para sa mga dayuhan sa Kawasaki International Center

•Oras (10:00~12:00 13:00~16:00) Telepono 044-435-7000 (Libre)

Wika	Araw
Ingles	Lunes~Sabado
Portuges	Martes/Biyernes
Koreano	Martes Huwebes

Wika	Araw
Intsik	Martes•Miyerkoles Biyernes
Espanyol	Martes•Miyerkoles
Tagalog	Martes•Miyerkoles



•Kawasaki Ward Office Lumipat sa 3rd floor sa Ward office

Wika	Araw	Oras
Ingles	1 st at 3 rd Huwebes	14:00~16:30
Intsik	1 st at 3 rd Martes	14:00~16:30
Tagalog	1 st at 3 rd Martes	9:30~12:00

Asao Ward office

Wika	Araw	Oras
Ingles	1 st at 3 rd Huwebes	9:30~12:00
Intsik	1 st at 3 rd Martes	9:30~12:00
Tagalog	1 st at 3 rd Miyerkoles	14:00~16:30

*Libreng konsultasyon sa Gyousei Syoshi(Wikang Hapon) Saan: International center 2nd floor conference room

•Araw at Oras: Ika-19 ng Pebrero, Linggo 14:00-16:00 Kailangan ang reserbasyon para sa interpreter, may bayad.